



Tribuna

Sibiu

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul VI, nr. 1592

Duminică, 8 aprilie 1973

4 pagini, 30 bani

PENTRU ÎNFĂPTUIREA CINCINALULUI ÎNAINTE DE TERMEN

PRODUCȚIA ANULUI VIITOR TREBUIE SĂ FIE PREGĂTITĂ ÎNCĂ DE PE ACUM!

Succesele obținute de oamenii muncii din întreprinderile industriale ale județului, în primul trimestru al anului, demonstrează cu pregnanță că prevederile planului pe acest an sînt pe deplin realiste, dimensionate în raport cu posibilitățile și rezervele de care dispune economia județului nostru, răspunzînd în același timp cerințelor întregii noastre economii socialiste, ale dezvoltării sale într-un ritm din cele mai rapide. Toate acestea demonstrează fără putință de tăgăduire că cu care colectivele de muncă din unitățile economice, într-un

efort comun, acționează pentru îndeplinirea sarcinilor planului precum și a angajamentelor pe care și le-au asumat. Creșterea accelerată a producției materiale va da posibilitatea ca la sfîrșitul anului 1973, etapă hotărîtoare în îndeplinirea cincinalului înainte de termen, unitățile socialiste să poată raporta depășirea substanțială a sarcinilor de plan și, prin aceasta, crearea condițiilor și premiselor necesare desfășurării unei activități într-un ritm și mai intens în anul viitor. De aceea este necesar

ca încă înainte de terminarea septymbrului I centralele și întreprinderile industriale să cunoască sarcinile de plan pentru anul 1974 în așa fel încît să poată lua toate măsurile privind pregătirea condițiilor materiale, de organizare și potențial tehnic pentru îndeplinirea lui în condiții optime.

Trebuie reținut în mod deosebit faptul că, datorită nivelurilor stabilite de Conferința Națională pentru actualul cincinal, în ultimii doi ani ritmul mediu anual de creștere urmează să ajungă la 15,7-17 la sută față de 13,6 la sută cît a fost prevăzut inițial. Pentru ca aceste nivele să poată fi atinse se impune analiza tuturor posibilităților de sporire a producției, creșterea randamentului la principalele utilaje, descoperirea rezervelor interne privind utilizarea fondurilor fixe existente, crearea cadrului de funcționare la nivelul proiectat a capacităților ce urmează a se da în exploatare în cursul anului viitor. Una din rezervele importante de creștere a producției o constituie forța de muncă, de a cărei utilizare depinde în mare măsură creșterea productivității muncii. Trebuie continuată cu hotărîre acțiunea de generalizare a lucrului în trei schimburi, la toate unitățile, acordarea asistenței tehnice, condiție creată prin aplicarea prevederilor Decretului privind stabilirea normelor unitare de structură pentru unitățile economice. Scurtarea termenelor de punere în funcțiune a noulor obiective industriale, îndigerarea parametrilor proiectați între-am termen cît mai redus față de prevederi, constituie importante mijloace de sporire a producției la fel cum pregătirea condițiilor pentru îndeplinirea planului de stat pe anul 1974 nu poate scăpa din vedere desfacerea producției ce se va realiza, în sensul acoperirii ei cu contracte. Pentru aceasta trebuie desfășurată o acțiune susținută în această perioadă, iar sporirea preocupărilor pentru perfecționarea sistemului de aprovizionare tehnico-materială figurează printre măsurile hotărîtoare ale realizării sarcinilor suplimentare.

Iată de ce pentru a ne da seama cum am fost abordate problemele e-

Noutăți de la uzina „Independența” Sibiu

În urma propunerilor făcute de muncitorii uzinei sibiene, în cadrul adunării generale a reprezentanților salariaților, care a avut loc în februarie a.c., recent s-au realizat prin autoutilare două mașini de debitat, cu disc abraziv. În felul acesta a fost posibilă eliminarea strângu-lor din atelierul de debitare al uzinei și rezolvarea unei vechi probleme, care frământa de mult colectivul de metalurgiști sibieni. Un prim efect și cel mai important îl constituie creșterea unui cadru organizatoric eficient de desfășurare a activității întregului colectiv de muncitori, tehnicieni și ingineri de aici, în mod ritmic.

Cunoștințele în țară deși în strălucită măsură calitatea și multitudinea produselor executate în uzină, metalurgii sibieni își sporesc de la o perioadă la alta preocupările în direcția diversificării producției și, deci, îmbogățirii nomenclaturii de fabricație. Așa s-a ajuns ca acum gama de polizoare pneumatice executate în uzină să se lărgască odată cu realizarea seriei zero a polizorului PPV 230, polizor cu parametri funcționali superiori.

Citiți
în pag. a III-a
MAGAZIN

În pagina a 4-a

**Declarație solemnă comună
a Republicii Socialiste România și
Republicii Democratice Sudan
COMUNICAT COMUN**

În țară

Eforturile sutelor de mii de oameni ai muncii, tineri și vîrstnici, se concretizează în aceste zile în noi și importante succese pe linia dezvoltării prețiosului fond forestier al patriei noastre. După cum rezultă din ultimele date statistice, pînă în prezent s-au împădurit 25.000 hectare, din care 21.300 hectare în fondul forestier administrat de Ministerul Economiei Forestiere și Materialelor de Construcții; 2.350 hectare în pădurile comunale și 1.350 hectare în aliniamentele din apropierea căilor ferate și șoselelor naționale.

În toate județele țării, accentul se pune acum pe lucrările de împăduriri din zonele de cîmpie și coline joase. Concomitent se intensifică lucrările în zona cîlinelor înalte și de munte. Prin muncă patriotică s-au împădurit mii de hectare, prestîndu-se aproape 100.000 zile muncă, în valoare de 2,5 milioane lei.

fotoinformația zilei



În primele ore ale zilei — sîmbătă 7 aprilie a.c. — un număr de peste 250 de pionieri au ocupat locurile celor 5 autobuze din fața Casei Pionierilor din Sibiu. Destinația: orașul Tg. Mureș, unde se va desfășura, duminică 8 aprilie a.c. fața republicană a festivalului cultural artistic al pionierilor și școlarii.

Pionierii sibieni se vor prezenta pe scena festivalului cu corul de cântec, dansuri moderne, tarat de muzică populară — toate de la casa pionierilor Sibiu — orchestra de muzică Săcel, grup vocal Școala nr. 9 Sibiu, corul Liceului din Avete Sever, dansuri populare românești — orchestra de muzică ușoară din Medias, dansuri populare românești — Ghijosa de Jos și gimnastică artistică — Școala generală nr. 15 Sibiu. La festival vor participa — în această zonă — pionierii și școlarii din opt județe ale țării.

Sîmbătă după masă pionierii sibieni au fost așteptați la Tîrnăveni unde au prezentat, de asemenea, un spectacol. Le urăm succes!

Foto și text: FRED NUSS

Relația TINERI-CLUB, tot mai optimă

Despre Clubul tineretului din Medias s-a scris cu luni de zile în urmă mai puțin de bine și mai mult despre cum ar trebui să acționeze. De atunci, odată cu timpul, cu experiența, cu sprijinul nemijlocit al Comitetului municipal U.T.C., lucrurile s-au schimbat mult în bine.

Cum ați reușit acest lucru? Ce mijloace și metode ați folosit? — I-am întrebat pe tovarășul Nicolae Sandru, prim-secretar al Comitetului municipal U.T.C. Medias.

Am fructificat ideile și propunerile tinerilor, multiplele posibilități pe care le avem într-o unică direcție: Clubul tineretului trebuie să fie al tinerilor, să răspundă cerințelor lor. Clubul este puternic integrat în activitatea cultural-educativă și politico-ideologică a municipiului, reușind să capteze preocupările majore ale tineretului, să ofere un volum bogat și variat de acțiuni în strînsă concordanță nu numai cu sarcinile de interes general dar și cu cerințele specifice, particulare vieții și preocupărilor lor.

Cu toate diversitatea pe care o ridică o activitate ca aceasta, aspirațiile și dorințele tinerilor sînt permanente testate și cunoscute, selectate și satisfăcute. În primul trimestru al acestui an peste 10 mii de tineri au călcat pragul clubului, petrecîndu-și timpul liber în mod plăcut, instructiv și util. Dacă

vom adăuga și faptul că tot aici s-a desfășurat o vastă activitate de informare politico-științifică, că s-au ținut în această perioadă peste 50 de expuneri, consultații, dezbateri, întâlniri cu activiști de partid și de stat, vom avea imaginea bine conturată a unei instituții culturale-educative în activitatea căreia munca politico-ideologică ocupă un loc preponderent. Mult apreciată au fost pe această linie, simpoziurile intitulate „Tineretul și idealurile comuniste”, „Tineretul, moda și frumusețea” sau mesele rotunde despre: „Hărnicie, cinste, onoare și demnitate socialistă”, „Școala, meserie, producție”, ca și dezbaterile pe temele: „Venitul național, izvorul creșterii potențialului economic, al nivelului de trai”, „Tineretele face prezență activă în societatea noastră” și altele.

Un lucru foarte bun, veri spune, dar insuficient, sau poate va veti imagina o activitate unilaterală.

Nu! În nici un caz! — ne spunea înimșosul director Gheorghe Dulau. „Clubul este la dispoziția tinerilor, fiind subordonat cerințelor organizațiilor U.T.C. prin întreaga activitate ce o desfășoară și nu invers. De aceea, la noi, relația tineri — club se bazează pe multă, foarte multă inventivitate a celor ce decid asupra propriilor activități”.

Ne-am convins asupra acestui adevăr, participînd la câteva din plăcutele seri distractive, organizate în cinstea

„Vacanțele” unui profesor

Acum cîțiva ani, cînd se punea, realist și cu maximă responsabilitate ancorată în cerințele viitorului socialist, problema modernizării învățămîntului, întîmplarea a făcut să-asia la o comisie metodică în- tr-un din comunele județului nostru. Tema în dezbateri era legată de mijloacele intuitive noi în predarea lecțiilor de științe naturale. O învățătoare, referență, printre alte exemple aduse în sprijinul materialului citit (cu evidente complicații din diverse metode) a expus pe larg, cu lux de amănunte, modul în care a predat o lecție, despre bovine. A folosit planșe, scheme etc. plus, desenul pe tablă (o vacă), acesta fiind elementul intuitiv nou, contribuție personală. Asistența a zîmbit îngăduitor, lăudînd nota de ingeniozitate metodică a respectivei. Gradul de cooperativă agricolă de producție se aflau la circa trei sute de metri. Poate că mulți s-au întrebat, în gînd: oare n-ar fi fost mai simplu să...? Deși cu iz anecdotic întîmplarea e adevărată. Firește, astăzi asemenea „suporturi” experimentale pentru modernizarea lecției sînt îndigite. A mai rămas însă, pe linia pe care, obiceiul comod de a se bate apa în piulă, pe la unele cercuri și comisii metodice, despre integrarea învățămîntului în actualitatea practicii sociale, despre învățămîntul formativ și alte lucruri impor-

File de reportaj

tante, dar, să recunoaștem cinstea, încă nu ne prinosese dascălii pe care i-am putea numi moderni, în gîndirea și practica lor metodică de în- șire și — așa spun, cercetători, practicieni și pedagogi — fără eufemism: e mai ușor să întocmești un referat din cîinci articole despre modernizarea lecției decît să construiești un laborator modern; e mai ușor să contemperi transformările decît să fii tu însuși un transformator; să te rezumi la expunerea magnetizării pietrețului tre- cîndu-l prin par... s-a.m.d. Nu generalizăm, pentru că sînt profesori de fizică, chimie, biologie și de alte științe care înțeleg, practic, pe lîngă calitățile omului de la catedră, și pe acelea de inginer, tehnician, muncitor. Alții spuse: de dascăli multilaterali.

Cu multă vreme în urmă am cunoscut un asemenea pedagog, căruia îi ședea tot atît de bine salopeta, în atelier, ca și tînuța cu cravată, la catedră. I-am reîntîlnit la Liceul „Gheorghe Lazăr”, în Sibiu, cu aceleași preocupări ca și cu ani în urmă cînd funcționa la o școală elementară din mediul rural, unde reușise, în condiții mult mai pre- care, să „lase amintire” niste labo- ratoare — dovadă a preocupărilor sale pentru modernizarea învățămîntului. Efortul de a gîndi și ac- ționa în spirit contemporan i-a umplut, atunci ca și acum, nu numai durată anilor școlari ci și va- canțele, nenumărate zile și nopți de căușă, informare teoretică, dru- mări prin țară, experimentări — muncă.

L-am vizitat recent pe profesorul de biologie Virgil Ionescu (subiectul reportajului de față). Era în secolul, în atelier, ca și tînuța cu cravată, bazar (nu găsea altă expresie pen- tru impresia pe care mi-o făcuse o acel spațiu) plin de scule, piese, materiale ale căror nume nu le pot înșira aici. Un banc de lucru cu mîngine, rîndele, ferăstrău; con- ductori electrici, condensatoare, prize... „La ce-ți folosește toate acestea?” — „Vai, mince... La ce nu-mi folosește?” Și din vorbă în vorbă m-am convins că fiecare bu- cată de fier, lemn, material sintetic din atelier își are rostul, destinația și contribuția la modernizarea în- vîțămîntului în această școală și cu atît mai virtuos în vacanța anului 1972, cînd s-a născut laboratorul de biologie. Din iunie pînă în septembrie o echipă de „mestieri” — elevi seralizi — sub îndrumarea activă (în haine de lucru și cu lucrul) a profesorului Virgil Ionescu a tăiat și filatat țevi, a întins ca- bluri de cupru, a făcut cohexiuni la transformatoare, rele, tablouri de siguranță, comandă, distribuție, alimentare — ansambluri confec- ționate, pregătite în alți doi ani școlari (plus vacanțele) care au pre- cedat lucrarea propriu-zisă. Anap- blurile, la rîndul lor, au avut alte

(Continuare în pag. a II-a)

TRAIAN SUCIU

(Continuare în pag. a II-a)
V. BOTOC

• 24 de ore • 24 de ore • 24 de ore • 24 de ore • 24 de ore •

În județ

În sala comitetului sindicatu- lui din cadrul Spitalului Infecțias județean Sibiu, ieri, dr. Radu Ispas, a conferențiat despre importanța Zilei Mondiale a Sînatății. Mani- festarea a fost organizată de sin- dicatul salariaților din domeniul sa- nitar. A participat un mare nu- măr de cadre medicale.

Ieri a avut loc ședința birou- lui permanent al Comitetului ex- cutiv al Consiliului popular mu- nicipal Sibiu. Au fost dezbătute mai multe probleme pe linie de sistematizare, stabilindu-se unele amplasamente, la cererea unor în- treprinderi. Tot cu această ocazie s-a propus ca noul cartier Hipod- rom să se numească „Mihai Vi- teazul”, iar străzile din acest evar- tă să primească denumirile unor localități sau persoane legate de persoana domnitorului. Astfel, u- nelt străzi se vor numi Doamna Stanca, Frații Buzzești, Selimbăr etc. De asemenea, biroul permanent a soluționat cererile unor cetățeni care au solicitat autorizații pentru ex- cutarea de meserii pe teritoriul mu-

nicipiului Sibiu și a rezolvat unele probleme pe linie de autoritate tu- telară.

Biroul permanent a hotărît să sprijine cele două facultăți sibiene în amenajarea unor terenuri spor- tive, exclusiv pentru studenți, în apropierea cîmînului studențesc în construcție.

Vacanta a început din plin. Ieri a plecat în excursii o serie de elevi ai școlilor din județul no- stru. Iată cîteva detalii: elevii Școlii generale din Găleș au ple- cat cu un autocar la Porțile de Fier, cei de la Școala generală din Sura Mare, la Cluj, Liceul „Gheorghe Lazăr” din Sibiu la Timișoara etc.

De asemenea, în dimineața zilei de azi, un lot mare de elevi ple- că în drumetie: Școala generală din Orlat pleacă să viziteze Hi- drocentrula de pe Argeș, Școala generală din Cîrța — București, Școala generală din Cristian — Mediasul și Sighișoara, Școala generală nr. 12 din Sibiu — Alba

Iulia, iar Școala generală din Boița — Polana Brașov și Sinala.

Cunoașterea de către tineret a bogățiilor și frumusețelor patriei constituie o preocupare con- tinuă a comitetului U.T.C. de la uzina „Balanța”. În acest scop sînt organizate excursii și dru- metii. În dimineața zilei de 7 aprilie, un grup de 57 tineri cu plecat cu autocarul într-o excursie de două zile. Primul popas — Si- nala. Aici se va vizita Uzina de mecanică fină și castelul „Peles”. În cursul zilei de azi tinerii sibieni vor fi oaspeți ai muzeelor din ora- șul de la poalele Tîmpel după care vor vizita Polana Brașovului.

La biblioteca clubului „In- dependența” s-a desfășurat, cu ocazia împlinirii a 51 de ani de la moartea înfăptuitorului militan- t al mișcării revoluționare din Româ- nia, Leonie Filipescu, un medallion literar prezentat de bibliotecarul Constantin Velcu, în cadrul ciclu- lui „Luptători pentru pace, socia- lism și fericirea poporului”.

• 24 de ore • 24 de ore • 24 de ore • 24 de ore • 24 de ore •

(Agerpres)

MAGAZIN

UN TABLOU DE GERARD HONTHORST LA BRUKENTHAL (?)

Cel mai important reprezentant al picturii olandeze din secolul XVII, înaintea de Rembrandt, a fost Gerard Honthorst, născut la Utrecht în 4 noiembrie 1590. Adolescent fiind, studiază în orașul natal cu pictorul Abraham Bloemaert, iar din 1610 se află în Italia, unde lucrează la Roma și Florența, fiind protejat de marii mecenasi ai timpului, cardinalul Scipione Borghese, ducele Cosimo II de Medici al Florenței. La Roma l-a descoperit pe Caravaggio, a cărui influență se va resimți puternic asupra întregii sale opere. Cîțiva ani după întoarcerea sa în țară, în 1622, Honthorst a renunțat la stilul care îl consacrase în Italia, renunțând totodată la ceea ce era mai valoros în opera sa.

La sfîrșitul secolului XVII, Brukenenthal a cumpărat, probabil, de la Viena, un tablou atribuit în mod fanzatic lui Jan Dievens, tablou aflat și astăzi în colecția sibiiană. Căci, în ultimele cataloage ale colecției, îl considera apropiat de arta lui Honthorst. Mai recent, consultați prin corespondență, specialiștii străini, ca Benedict Nicolson și B.J.A. Renckens și-au exprimat rezerve asupra auzului tabloului lui Honthorst, pe baza supoziției că semnătura nu este sigură.

O foarte recentă analiză microscopică și stilistică ne-a dus însă la concluzia aproape certă că este vorba despre o lucrare autentică de Gerard Honthorst, care ar fi singura cunoscută în țară.

Semnătura, deși este așezată într-un loc puțin obișnuit (în centru, pe marginea opaișului) prezintă o evidentă similitudine cu aceea de pe alte opere ale artistului G. Honthorst, iar suprafața pe care este așezată prezintă indicii de degradare în timp perfect identice cu restul lucrării. De altfel, chiar dacă autenticitatea semnăturii ar putea fi contestată, aceasta nu înseamnă neapărat că și paternitatea tabloului este alta. Dar, criteriul cel mai sigur rămîne analiza caracteristicilor stilistice ale operei, și acestea ne fac să credem că avem de-a face după toate probabilitățile, cu o lucrare autentică. În acest sens este revelatoare asemănarea cu tabloul „Femeie bătrînă”, aflat la Dresda, figurile fiind foarte frumuse, degetele tratate în același mod (finit și în alte lucrări ale artistului), iar culele frunții fiind identice realizate.

Redarea faldurilor vestimentului este comună cu aceea dintr-un alt tablou de la Dresda, „Dentistul”, comun fiind și profilul personajelor, ca și redarea părului.

Este tipică pentru Honthorst folosirea unei surse centrale de lumină, care reliefează, total llogie, partea de obraz opusă, conturînd net profilul.

Sah

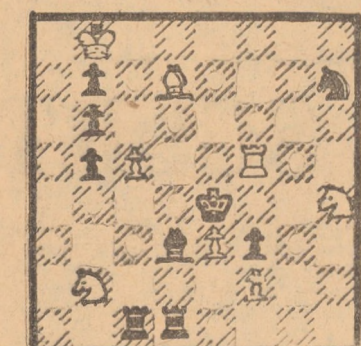
Tema Dresda (III)

La acest al treilea tip al temei Dresda, subiectul apărătorului bun A prin apărător B se realizează în urma mutărilor unui al treilea apărător C, care interceptează figura A, desinterceptînd totodată pe B, decurând la C are caracterul de „bi-valve”.

Dezlegați problema de mai jos, identificînd cele trei figuri negre tematic și făcînd un comentariu complet asupra conținutului acestei probleme. (6 puncte).

358. A. Kraemer.

„Deutsches Wochensach”, 1919.



DECLARAȚIE SOLEMNĂ COMUNĂ a Republicii Socialiste România și Republicii Democratice Sudan

Republica Socialistă România și Republica Democrată Sudan,
Luând în considerare relațiile de
stima reciprocă și prietenie dintre cele
două țări și dorind să dezvolte în con-
tinuare relații de prietenie și colabo-
rare între popoarele lor, pe baza
principiilor dreptului și justiției inter-
naționale,

Dorind să întărească contribuția ce-
lor două țări la cauza păcii și securității
internationale și la dezvoltarea
cooperării dintre toate statele,

Reafirmând adevăratul lor prin-
cipiu al Cartei Națiunilor Unite,
Conștiente de răspunderea care în-
cumbă tuturor statelor, mici sau mari,
pentru instaurarea unui climat de
securitate și de cooperare în lume
și pentru dezvoltarea relațiilor priete-
nești între toate țările, indiferent de
mărimea și sistemul lor politic, eco-
nomic sau social,

Reamintind că toate statele, fără
discriminare, au dreptul și îndatorirea
de a participa la soluționarea
problemelor internaționale de inter-
es comun,

Exprimând convingerea lor profun-
dă că pacea și securitatea internațio-
nală trebuie să se bazeze pe respecta-
rea dreptului sacru al fiecărui stat la
existență, libertate, suveranitate și
independență,

ca și a dreptului fiecărui popor de
a dispune în mod liber de soarta sa,
fără nici un amestec, constrângere sau
presiune din afară,

Hotărâse să acorde și în viitor sprijin
fidel și moral, material și moral
țării care au pătât pe calea de-
voltării independente și mișcării de
eliberare națională,

Subliniind necesitatea aplicării
stricte a Declarației asupra acordării
independenței țărilor coloniale, adop-
tată de Adunarea Generală a O.N.U.
la 14 decembrie 1960 și condamnând
orice act care s-ar opune transpu-
nerii în viață a acestei Declarații,

Aprecind importanța deosebită a
recunoașterii de către Adunarea Ge-
nerală a Organizației Națiunilor Uni-
te, la cea de-a XXVII-a sesiune, a
mișcărilor de eliberare națională din
teritoriile aflate sub dominația por-
tugheză ca singurele reprezentante le-
gitime ale popoarelor respective,

Afirmând hotărârea lor fermă de
a-și aduce și în viitor contribuția la
lupta pentru lichidarea definitivă a
colonialismului și neocolonialismului,
sub orice formă, ca și împotriva po-
liticii de apartheid și a oricăror dis-
criminări rasiale,

Hotărâse să contribuie activ la ef-
forturile generale pentru garantarea
păcii și securității în Africa, Orientul
Apropiat, Europa și în întreaga lu-
me și pentru dezvoltarea relațiilor de
prietenie și colaborare între toate na-
țiunile,

Conștiente de pericolul pe care le
comportă prelungirea actualiei situații
din Orientul Apropiat și de necesita-
tea reglementării ei grabnice pe
baza rezoluției Consiliului de Secu-
ritate din noiembrie 1967, care pre-
vede retragerea trupelor israeliene de
pe teritoriile arabe ocupate, în con-
formitate cu principiul inadmisibilită-
ții doborârii de teritorii prin for-
tă, asigurarea suveranității și integri-
tății teritoriale ale fiecărui stat din
regiune și rezolvarea problemei po-
poului palestinian în conformitate cu
interesele sale naționale, cu dreptul
internațional și cu dreptul inerent al
fiecărui popor de a-și hotărî singur
soarta,

Conștiente, ca țări în curs de de-
voltare, de necesitatea unor eforturi
mai mari, pe plan național și inter-
național, pentru a se asigura un pro-
gres mai rapid al economiilor acestor
țări și a se reduce decalajul dintre
ele și țările dezvoltate,

Afirmând dreptul tuturor statelor la
dezvoltare economică, socială și cul-
turală independentă, precum și dreptul
de a participa la cooperarea inter-
națională în diverse domenii și de a
avea acces liber la cuceririle știin-
țifice și tehnice moderne,

1. PROCLAMĂ HOTĂRÂREA LOR
COMUNĂ:

De a lărgi și a adânci relațiile lor
de prietenie și de cooperare în do-
menii politic, economic, tehnologic,
științific și cultural;

De a dezvolta colaborarea econo-
mică reciproc-avantajoasă, acordând
atenție deosebită sporirii schimburilor
comerciale și diversificării tipu-
rilor de mărfuri ce vor fi schimbate
între ele, de a întări și extinde coo-
perarea industrială, tehnică și științifi-
că, în scopul folosirii pe deplin a
resurselor lor naturale;

De a facilita dezvoltarea schimbu-
rilor în domeniile științei, învățămîn-
tului, culturii și artelor, promovând
prin aceste înțelegere și prietenia
dintre cele două popoare.

II. DECLARĂ HOTĂRÂREA LOR CO-
MUNĂ DE A FUNDAMENTA RELA-
ȚIILE RECIPROCE, CA ȘI RELA-
ȚIILE LOR CU CELELALTE STATE,
PE URMĂTOARELE PRINCIPII:

1. Dreptul inalienabil al fiecărui po-
por de a decide soarta sa și de a-și
alege și dezvolta liber sistemul său
politic, economic și social, corespun-
zător voinței și intereselor sale pro-
prii, fără nici un amestec din afară.

2. Dreptul sacru al fiecărui stat la
existență, libertate, independență și
suveranitate națională.

3. Dreptul suveran al fiecărui stat
de a folosi bogățiile sale naturale și
toate celelalte resurse conform intere-
selor naționale.

4. Egalitatea deplină în drepturi a
tuturor statelor, indiferent de mă-
rime, nivel de dezvoltare și sistemul
lor politic, economic și social.

5. Dreptul fiecărui stat de a partici-
pa, în condiții de deplină egalitate,
la examinarea și soluționarea prob-
melor internaționale de interes co-
mun.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Consiliului de Stat
al Republicii Socialiste România

GEORGE MACOVESCU

Ministrul afacerilor externe
al Republicii Socialiste România

6. Avantajul reciproc în colabora-
rea dintre state, în toate domeniile.

7. Dreptul și îndatorirea statelor, in-
dependent de sistemul lor social și po-
litic, de a coopera între ele în di-
verse domenii în scopul menținerii
păcii și securității internaționale, al
favorizării progresului economic și so-
cial al tuturor națiunilor.

8. Neamestecul, sub nici o formă și
sub nici un pretext, în afacerile in-
terne sau externe ale altor state.

9. Respectarea inviolabilității fron-
tierelor de stat și a integrității teri-
toriale a statelor și, drept consecință,
recunoașterea faptului că orice ten-
tativă din partea unui stat îndrep-
tată împotriva unității naționale sau
integrității teritoriale a altui stat con-
stituie o atingere gravă adusă păcii
și securității internaționale.

10. Obligația statelor de a se abține,
în relațiile lor internaționale, de la
orice fel de constrângere de ordin mi-
litar, politic, economic sau de altă
natură și de a amenința cu forța sau
folosirea forței, sub orice pre-
text, în orice împrejurare și sub orice
formă, împotriva oricărui stat.

11. Dreptul inerent al fiecărui stat
la autoapărare individuală sau colec-
tivă.

12. Reglementarea tuturor diferen-
țelor dintre state, exclusiv prin mij-
loace pașnice.

III. ELE DECLARĂ HOTĂRÂREA
LOR COMUNĂ:

De a dezvolta relațiile de prietenie
și cooperare cu toate statele, pe baza
principiilor enunțate și de a acționa
pentru promovarea destinderii, în-
tregii și menținerii păcii în Africa,
Orientul Apropiat, Europa și în în-
treaga lume;

De a acționa pentru încetarea cursei
înarmărilor și adoptarea unor măsuri
efective pe calea dezarmării generale
— în primul rând a interzicerii și dis-
trugerii armelor nucleare — precum
și pentru înlăturarea unor măsuri
practice de dezagajare militară și de
dezarmare, inclusiv retragerea trupe-
lor de pe teritoriul altor state, li-
chidarea bazelor militare străine și
desființarea blocurilor militare;

De a coopera cu celelalte state în
vederea întăririi rolului O.N.U. în
apărarea independenței și suveranității
tuturor statelor și a dreptului
inalienabil al fiecărui popor de a-și
hotărî liber soarta, în consolidarea
păcii și securității internaționale și în
stimularea cooperării dintre state, în
conformitate cu normele dreptului in-
ternațional;

De a participa activ la examinarea
și rezolvarea problemelor internațio-
nale în interesul păcii și securității
generale.

IV. ÎN SCOPUL ASIGURĂRII INDE-
PENDENȚEI PREVEDERILOR PREZEN-
TEI DECLARAȚII, REPUBLICA SO-
CIALISTĂ ROMANIA ȘI REPUBLICA
DEMOCRATICĂ SUDAN VOR
DEZVOLTA CONȘTIINȚĂRILE DIN-
TRE ELE LA NIVELURI CORESPUN-
ZATOARE

Prezenta Declarație solemnă a fost
înaintată la București, la 6 aprilie
1973, în două exemplare, fiecare în
limba română și arabă, cele două
texte având aceeași valabilitate.

General-maior
GAFAAR MOHAMMED NIMEIRI
Președintele Republicii Democratice Sudan

MANSOUR KHALID

Ministrul afacerilor externe
al Republicii Democratice Sudan

la Republicii Socialiste România

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

la Republicii Democratice Sudan

viața internațională

S-au încheiat lucrările cele de a 29-a sesiuni a Comisiei O.N.U. pen- tru drepturile omului

Geneva 7. — Corresponsentul Ager-
pres, Cornel Vlad, transmite: La Pa-
latul Națiunilor, s-au încheiat lucrările
cele de-a 29-a sesiuni a Comisiei O.N.U.
pentru drepturile omului. Pe ordinea
de zi au figurat 24 de puncte privi-
toare la promovarea și garantarea dreptu-
rilor și libertăților fundamentale ale
omului, eliminarea rasismului și a po-
liticii de apartheid. Comisia a adoptat
Programul Decenzului de luptă contra
rasismului și discriminării rasiale, pe
baza proiectului elaborat de 11 state,
între care și România. În cadrul lucră-
rilor au fost abordate diferite aspecte
legate de respectarea drepturilor omu-
lui, între care aplicarea hotărârilor
O.N.U. privitoare la dreptul popoare-
lor aflate sub dominație colonială sau
străină de a dispune de ele însele, su-
primarea și pedepsirea crimei de
apartheid, condamnarea criminalilor de
război. În acest sens, au fost adoptate
o serie de rezoluții. Comisia a condam-
nat politica de oprimare a popoarelor
din sudul Africii, dusă de autoritățile
de la Pretoria, Salisbury și Lisabona și
a chemat la intensificarea sprijinului

acordat pe plan internațional luptei
de eliberare națională din aceste teri-
torii.

Participanții la sesiune au acordat o
atenție deosebită examinării probleme-
lor privind realizarea drepturilor eco-
nomice, sociale și culturale ale omului.
Într-o rezoluție, cu un amendament
prezentat de România și Republica
Chile, adoptată în unanimitate, se re-
levă importanța primordială a exerci-
tării drepturilor economice, sociale și
culturale pentru realizarea celorlalte
drepturi ale omului.

În intervențiile rostită în cadrul se-
siunii, reprezentanții României au sub-
liniat că astăzi țara noastră, care a
realizat asigurarea în fapt a deplinei
egalități în drepturi tuturor cetățeni-
lor, indiferent de naționalitate sau rasă,
în toate domeniile de activitate, mili-
tază în mod consecvent pentru egali-
tatea deplină a tuturor statelor, pen-
tru dreptul tuturor popoarelor de a fi
stăpâne pe propriul destin. Particip-
pând activ la lucrările Comisiei, Ro-
mânia s-a numărat printre coautorii
mai multor rezoluții adoptate în ca-
dru sesiunii.

Demisia Cabinetului columbian

Bogota 7 (Agerpres). — Cabinetul
columbian și-a prezentat, vineri, de-
misia colectivă, pentru a permite pre-
ședintelui țării, Misael Pastrana Bor-
rero, o reorganizare a portofoliilor mi-
nisteriale — relevă agențiile France
Presse și Reuter. Măsura a fost luată
ca urmare a hotărârii unor miniștri
columbieni de a participa, în cursul

anului viitor, la competiția pentru ocu-
parea unor importante funcții în
stat, între care cea de președinte și
vicepreședinte ai țării. Potrivit con-
stituției columbiene, candidații în a-
legerile prezidențiale și legislative nu
trebuie să ocupe nici o funcție în ad-
ministrația publică sau de stat, începînd
cu un an înaintea datei organizării
scrutinului.

Vizita în R.F.G. a tovarășului Florian Dănălahe

Bonn 7. — Corresponsentul Agerpres,
N.N. Stănescu, transmite: Tovarășul
Florian Dănălahe, președintele
UCECOM, care face o vizită în R.F.
Germania la invitația Uniunii fede-
rale a meșteșugarilor, a participat,
sâmbătă, la deschiderea festivă a Tir-
gului internațional al meșteșugarilor,
găzduit de orașul München. Cu acest
prilej, el a avut o întrevedere cu mi-
nistrul federal al economiei, Hans
Friderichs, cu care a vizitat standul
românesc din cadrul expoziției. Pre-
dusele prezentate de țara noastră
s-au bucurat de o apreciere deose-
bită. Tovarășul Florian Dănălahe a
avut de asemenea, întîlniri cu mem-
bri ai conducerii Uniunii federale a
meșteșugarilor din R.F. Germania.

O rezoluție a Congresului Uniunii Generale a Muncitorilor Algerieni

Alger 7. — Corresponsentul Ager-
pres, Mircea S. Ionescu, transmite:
În rezoluția de politică generală adop-
tată de congresul Uniunii Generale a
Muncitorilor Algerieni se reafirmă u-
nitatea cu muncitorii din lumea arabă
și din lumea întreagă, sprijinul acordat
mișcărilor de eliberare de pe con-
tinentul african. Totodată, rezoluția se
pronunță împotriva prezenței forțelor
străine în bazinul mediteranean, a

ceasta „constituind un factor de ten-
siune care aduce prejudicii păcii în
lume”.

Întrunită în prima sa ședință Co-
misia Executivă Națională a Uniunii
Generale a Muncitorilor Algerieni a
realizat ca secretar al Uniunii pe Ab-
delkader Benikous.

COMUNICAT COMUN

La invitația președintelui Consiliului
de Stat al Republicii Socialiste Româ-
nia, Nicolae Ceaușescu, și a tovarășii
Elena Ceaușescu, președinte, Repu-
blicii Democratice Sudan, general-maior
Gaafar Mohammed Nimeiri, împreună
cu soția, doamna Bassima Nimeiri, a
efectuat o vizită oficială în Republica
Socialistă România, între 2 și 6 aprilie
1973.

Președintele Republicii Democratice
Sudan a vizitat, împreună cu personali-
tățile care l-au însoțit, obiective indus-
triale, agricole și social-culturale din
București, Brașov și Ploiești.

În timpul vizitei în România, stă-
tuții oaspeți sudanezi s-au bucurat de
o primire caldă și prietenoasă, care
a exprimat un sentiment de prețuire ce
le nutrește reciproc popoarele română
și sudaneză.

Președintele Consiliului de Stat al
Republicii Socialiste România, Nicolae
Ceaușescu, și președintele Republicii
Democratice Sudan, general-maior
Gaafar Mohammed Nimeiri, și-au
conversat la care a avut loc în sala
din partea română: Ilie Verdeț, prim-
vicepreședinte al Consiliului de Miniștri,
Ion Pătan, vicepreședinte al Consiliului
de Miniștri, ministrul comerțului exte-
rior, Ștefan Andrei, secretar al C.C.
al P.C.R., Constantin Stănescu, secre-
tarul Consiliului de Stat, George Maco-
vescu, ministrul afacerilor externe, Bu-
lor Almasan, ministrul minelor, Petru-
lul și geologiei, Vasile Păun, secre-
tarul Consiliului de Stat, Dumitru Ghișe,
vicepreședinte al Consiliului de Stat,
Dumitru Ghișe, vicepreședinte al Con-
siliului Cultural și Educației Socialis-
te, și Florian Stoica, ambasadorul
României la Khartoum.

În partea sudaneză: Mansour Kha-
lid, ministrul afacerilor externe, Ibra-
him Monem Mansour, ministrul eco-
nomiei naționale, Iz El Dien El Sayed,
membru al Biroului Politic al Uniunii
Socialiste Sudanese, Abu Bakr Osman
Mohamed Salih, secretar general la
președinția republicii, Bona Malwal,
adjunct al ministrului Informațiilor și
culturii, Gamal Mohamed Ahmed, am-
basador în M.A.E. al Republicii Demo-
cratice Sudan, general de brigadă Omar
Mohammed El Tayeb, Ghid Ibrahim
Gindeel, adjunct al secretarului general
pentru problemele cabinetului, Tag
Elvir Mohamed Abbas, înscăunatul cu
flacări ad-interim al Republicii Demo-
cratice Sudan la București.

În cursul convorbirilor, care s-au
desfășurat într-o atmosferă cordială și
prietenască, cei doi președinți s-au in-
format reciproc asupra preocupărilor
actuale ale celor două țări și au pro-
cedat la un larg schimb de vederi pri-
vind dezvoltarea relațiilor bilaterale,
precum și unele probleme internațio-
nale de interes comun.

Partea română a luat notă cu satis-
facție de eforturile revoluției sudaneze
în rezolvarea pe cale pașnică a necia-
dărilor care au apăsătorit problema,
printr-un dialog constructiv care a dus
la încheierea acordului de la Addis
Abeba din martie 1972. Acest acord a
restabilit unitatea națională a Sudanului
și a dovedit că Africa poate să so-
luționeze problemele sale de acest fel,
de sine stătător, și să contribuie la
cauza păcii în Africa și în întreaga
lume.

Cei doi șefi de stat au constatat cu
deplină satisfacție că relațiile dintre
Republica Socialistă România și Repu-
blica Democrată Sudan se întăresc și
se dezvoltă continuu.

Ambele părți au subliniat importan-
ța deosebită pe care a avut-o pentru
dezvoltarea relațiilor romano-sudaneze,
precum și a relațiilor României cu
celelalte țări ale continentului african,
vizitând președintele Consiliului de Stat,
Nicolae Ceaușescu, în Sudan și alte
sate țări africane, în primăvara anu-
lui 1972, expresie a solidarității popo-
lului român cu toate popoarele anga-

jate în lupta pentru apărarea și con-
solidarea independenței împotriva impe-
rialismului, colonialismului și neocolo-
nialismului, pentru progres, securitate
și pace în lume.

Cele două părți au subliniat, de aseme-
nea, importanța deosebită pentru
relațiile bilaterale a vizitei președinte-
lui Gaafar Mohammed Nimeiri în Ro-
mânia și au exprimat hotărârea lor co-
mună de a continua și în viitor con-
tactele și convorbirile la nivel înalt,
avind ferma convingere că acestea co-
respund intereselor celor două țări și
popoare, păcii și înțelegerii internațio-
nale.

Dind expresie aspirațiilor de pace și
înțelegere ce animă popoarele română
și sudaneză și dorind să dezvolte relațiile
de prietenie, colaborare și înțelegere
între cele două țări, președintele Con-
siliului de Stat al Republicii Socialiste
România, Nicolae Ceaușescu, și pre-
ședintele Republicii Democratice Sudan,
Gaafar Mohammed Nimeiri, au semnat
Declarația solemnă comună a Repu-
blicii Socialiste România și Republicii
Democratice Sudan.

Cei doi președinți au evidențiat po-
sibilitățile existente pentru dezvoltarea
legăturilor economice bilaterale și au
convenit să se întreprindă noi măsuri
pentru concretizarea prevederilor acu-
dului economic încheiat în 1972 și să
se extindă colaborarea și la alte domenii
de interes reciproc.

Experții celor două părți au purtat
discuții cu privire la probleme de coo-
perare în diverse domenii de interes
reciproc. S-a convenit asupra înfiin-
țării unei comisii mixte pentru pros-
pectarea, explorarea și exploatarea ga-
zelor naturale și a șteiului, precum și
a unei comisii mixte pentru punerea
în valoare a potențialului agricol al
Sudanului.

Aprecind importanța schimburilor
de valori spirituale pentru mai buna
cunoaștere și apropiere între cele două
țări și popoare, părțile au subliniat
hotărârea reciprocă de a dezvolta în
continuare schimburile de delegații, de
experiență și de informații între orga-
nizațiile politice și de masă și colabo-
rarea în domeniile învățămînului, for-
mării de cadre, presă, radioteleviziunii,
cinematografiei și sportului.

În timpul vizitei au fost semnate:
1. — Protocolul privind aplicarea
Acordului de cooperare economică și
tehnică încheiat la 1 aprilie 1972 între
guvernul Republicii Socialiste România
și Guvernul Republicii Democratice Su-
dan;

2. — Convenția consulară;

3. — Programul privind aplicarea
acordului de schimburi culturale pe
anii 1973 și 1974.

Procedând la un larg schimb de ve-
deri cu privire la situația internațio-
nală actuală, cei doi președinți au ap-
reciat că trăsătura de bază a evoluției
politice pe arena mondială este tendința
spre intensificarea colaborării dintre
state, afirmarea tot mai puternică a
voinței popoarelor de a asigura destin-
darea și pacea, de a promova pe scară
largă metoda tratativelor, ca mijloc de
soluționare a problemelor litigioase.

Ei au scos în evidență creșterea ro-
lului și influenței forțelor păcii, de-
mocratice și progresive în lumea con-
temporană și au subliniat necesitatea
de a se acționa cu neîncetare în di-
recția întăririi unității frontului anti-
imperialist, ca factor esențial pentru
triumful luptei împotriva politicii im-
perialiste de dominație și dictat, de
amestec în treburile interne ale state-
lor, pentru asigurarea respectării dreptu-
lului popoarelor de a decide desine-
stător asupra căii de dezvoltare eco-
nomică și socială.

Cele două părți au constatat cu sa-
tisfacție că în relațiile internaționale
se manifestă tot mai evident voința po-

popoarelor, a tuturor țărilor, indiferent
de mărimea și potențialul lor, de a
participa activ, nemijlocit, la exami-
narea și soluționarea problemelor care
privesc soarta păcii și civilizației umane.
Ele au subliniat rolul și contribuția pe
care țăările mici și mijlocii o aduc la
instaurarea unui climat de pace și
securitate în lume, la dezvoltarea re-
lațiilor de prietenie și colaborare între
toate națiunile.

Președintele Nicolae Ceaușescu și
președintele Gaafar Mohammed Ni-
meiri au reliefat necesitatea instaurării
unor relații noi între state, bazate pe
respectarea și aplicarea strictă a prin-
cipiilor universale valabile ale dreptu-
lului internațional; independența și su-
veranitatea națională, egalitatea în
drepturi și avantajul reciproc, neame-
stecul în treburile interne ale altor
state, nerecuzarea la forță și la amenin-
țarea cu folosirea forței, integrită-
tea teritorială și inviolabilitatea fron-
tierelor, reglementarea problemelor li-
tigioase dintre state exclusiv prin mij-
loace pașnice. Cei doi președinți și-au
exprimat hotărârea de a acționa în
mod consecvent pentru a se asigura
respectarea în relațiile internaționale a
dreptului sacru al fiecărui popor de a-
și hotărî singur soarta, de a-și decide
liber calea dezvoltării, fără nici un
amestec din afară.

Cei doi șefi de stat au apreciat că
lichidarea definitivă a colonialismului
și neocolonialismului constituie una din
sarcinile cele mai importante și mai
urgente ale lumii contemporane. Ei au
subliniat necesitatea aplicării neîntre-
zite a prevederilor Declarației O.N.U.
cu privire la acordarea independenței
țărilor și popoarelor coloniale și a re-
zoluțiilor referitoare la decolonizare și
apartheid și au exprimat hotărârea ță-
rilor lor de a acționa, în continuare,
sprijin material, politic și diplomatic
mișcărilor de eliberare din toate teri-
toriile aflate sub dominație colonială,
apartheid și oricare altă formă de dis-
criminare rasială, pentru cucerirea de
aceste state popoare a independenței
naționale. Cei doi președinți au ap-
reciat că deosebit de pozitiv faptul că,
la sesiunea sa din toamna anului trecut,
Adunarea generală a O.N.U. a recu-
noscut mișcările de eliberare națională
din teritoriile aflate sub dominație por-
tugheză drept singurele reprezentante
legitime ale popoarelor respective, re-
afirmând dreptul inalienabil al acestor
popoare și al tuturor celorlalte poa-
re aflate sub dominație colonială la
autoapărare și independență.

Cele două părți au reafirmat solida-
ritatea militanță a Republicii Socialiste
România și Republicii Democratice
Sudan cu lupta popoarelor din Africa
și alte regiuni ale lumii pentru apărare
și consolidarea independenței lor eco-
nomice și sociale, pentru înlăturarea
năzintelor lor vitale. Ele au evidențiat
rolul tot mai important al statelor
africane în abordarea și soluționarea
problemelor majore ale contemporane-
ității, în lupta împotriva politicii de
dominație imperialistă, colonialistă și
neocolonialistă. În acest context au
evocat contribuția pozitivă a Organi-
zației Unității Africane.

Cei doi președinți au relevat că Re-
publica Socialistă România și Republica
Democrată Sudan, ca țări în curs de
dezvoltare, consideră că reducerea și
lichidarea decalajelor dintre țările în
curs de dezvoltare și cele economice
avansate reprezintă o problemă de im-
portanță majoră a cărei rezolvare co-
respundătoare este de interes funda-
mental pentru întărirea păcii și securi-
tății internaționale, pentru asigurarea
progresului întregii omeniri. Ei au ex-
primit convingerea că centrul comba-
tărea fenomenului subdezvoltării eco-
nomice sunt necesare eforturi susținute
din partea fiecărei țări de a pune în
valoare — conform voinței și intere-
selor sale vitale — bogă